

gva.ch

---

# Hiver-Winter 2011/12

## AEROSKI-BUS

Ski Buses Timetable

Genève Aéroport / French ski resorts

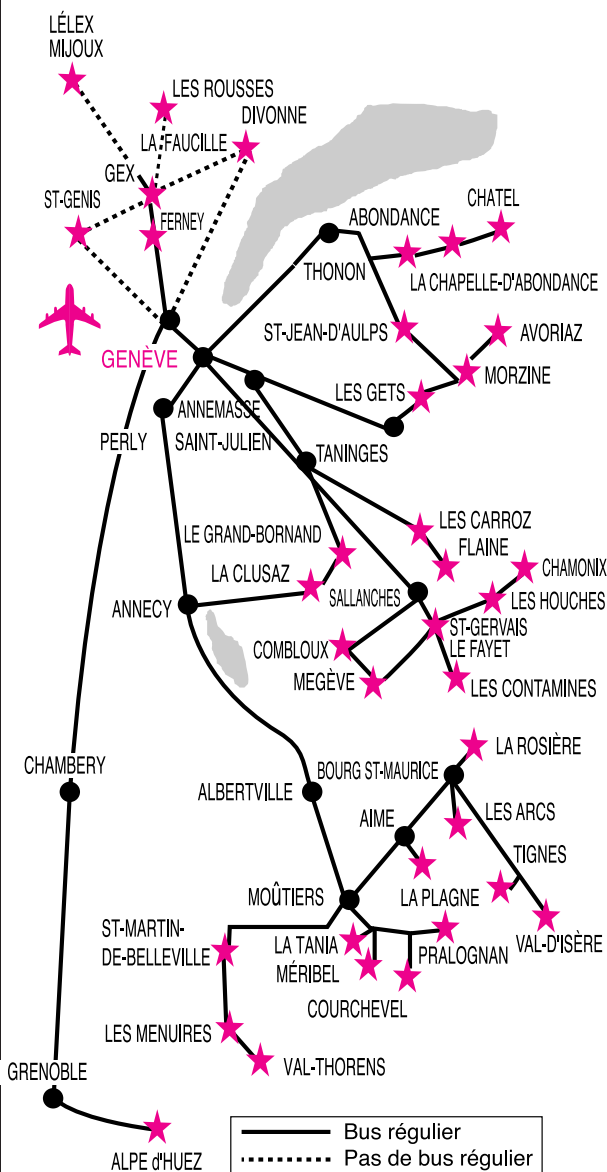
**Horaires autobus**

**Genève Aéroport / Stations de ski françaises**

---



# LIAISONS PAR BUS



# INFORMATIONS GÉNÉRALES

1. Les tickets sont en vente à l'Aéroport :  
– Côté International : au Comptoir « Gare Routière » niveau arrivée.
2. Jours de fonctionnement  
1 : lundi 2 : mardi 3 : mercredi 4 : jeudi  
5 : vendredi 6 : samedi 7 : dimanche.
3. Les tickets non utilisés ne sont pas remboursables.
4. Les reçus doivent être demandés à l'achat du billet.
5. Tous les bus traversent le territoire suisse : se munir de pièces d'identité en cours de validité.
6. Temps minimum de correspondance avion/bus et bus/avion : 60 minutes.
7. Pour les trajets retour, il est nécessaire de réserver les places 48 heures à l'avance dans les bureaux respectifs de chaque station.
8. Seuls les arrêts mentionnés sur l'horaire sont desservis.

# GENERAL INFORMATION

1. Tickets are available at the airport:  
– on the International sector: at the desk "Bus -Ticket" Arrival level
2. Working days  
1: monday 2: tuesday 3: wednesday 4: thursday  
5: friday 6: saturday 7: sunday.
3. Unused tickets are not refundable.
4. Request your receipt when buying your ticket.
5. All the buses must go across Swiss territory: So valid identity documents are required.
6. Minimum time for a plane/bus or a bus/plane connection: 60 minutes.
7. For return transfers, seats must be reserved 48 hours before departure at resort bus offices.
8. Passengers will be picked up and dropped off at those stops indicated on the timetables.

Enfant : demi - tarif de 4 à 12 ans excepté pour destination \*\* ou le tarif enfant est de 2 à 10 ans

Children : half fare from 4 to 12 years old except for destinations \*\* where the fare is valid from 2 years to 10 years

\* Le tarif groupe s'applique à partir de 4 adultes voyageant ensemble en aller/retour sauf destination \*\* ou le tarif est valable à partir de 6 personnes

\*The group fare is available from 4 adults travelling together on both ways except for destination \*\* where the fare is valid only from 6 adults

		TARIFS / RATES				ONLINES PRICES / TARIFS INTERNET			
	Aller Simple	Aller Retour	Aller Groupe	AR /Groupe	Aller Simple	Aller Retour	Aller Groupe	AR/ Groupe	
P 11	31,00	—	51,00	46,00	—	—	—	—	
P 18	60,00	102,00	53,00	90,00	Tarifs/ Rates : <a href="http://www.alpski-bus.com">www.alpski-bus.com</a> dès le 01/10/2011				
P 14	VOIR TARIFS SUR <a href="http://www.aerocar.fr">www.aerocar.fr</a> / SEE RATES ON <a href="http://www.aerocar.fr">www.aerocar.fr</a>								
P 10	9,00	14,00	—	12,50	—	—	—	—	
P 11	39,00	65,00	—	58,00	—	—	—	—	
P 18	79,50	135,00	70,00	119,00	Tarifs/ Rates : <a href="http://www.alpski-bus.com">www.alpski-bus.com</a> dès le 01/10/2011				
P 18	61,00	104,00	54,00	92,00	Tarifs/ Rates : <a href="http://www.alpski-bus.com">www.alpski-bus.com</a> dès le 01/10/2011				
P 14	VOIR TARIFS SUR <a href="http://www.aerocar.fr">www.aerocar.fr</a> / SEE RATES ON <a href="http://www.aerocar.fr">www.aerocar.fr</a>								
P 17	33,00	55,00	30,00	50,00	30,00	50,00	—	—	
P 11	35,00	58,00	—	52,00	—	—	—	—	
P 16	45,00	77,00	—	70,00	43,00	73,00	—	65,00	
P 18	79,50	135,00	70,00	119,00	Tarifs/ Rates : <a href="http://www.alpski-bus.com">www.alpski-bus.com</a> dès le 01/10/2011				
P 10	46,50	80,00	—	69,50	—	—	—	—	
P 12	40,00	68,00	—	58,00	—	—	—	—	
P 14	VOIR TARIFS SUR <a href="http://www.aerocar.fr">www.aerocar.fr</a> / SEE RATES ON <a href="http://www.aerocar.fr">www.aerocar.fr</a>								
P 13	34,00	56,00	—	47,00	—	—	—	—	
P 18	79,50	135,00	70,00	119,00	Tarifs/ Rates : <a href="http://www.alpski-bus.com">www.alpski-bus.com</a> dès le 01/10/2011				
P 18	79,50	135,00	70,00	119,00	Tarifs/ Rates : <a href="http://www.alpski-bus.com">www.alpski-bus.com</a> dès le 01/10/2011				
P 17	31,00	52,00	28,00	47,00	28,00	47,00	—	—	
P 13	34,00	56,00	—	47,00	—	—	—	—	
P 18	79,50	135,00	70,00	119,00	Tarifs/ Rates : <a href="http://www.alpski-bus.com">www.alpski-bus.com</a> dès le 01/10/2011				
P 10	46,50	80,00	—	69,50	—	—	—	—	
P 12	38,00	64,00	—	56,00	—	—	—	—	
P 17	38,00	64,00	34,00	56,00	34,00	56,00	—	—	
P 10	32,50	54,50	—	48,00	—	—	—	—	
P 17	33,00	55,00	30,00	50,00	—	—	—	—	
P 18	79,50	135,00	70,00	119,00	Tarifs/ Rates : <a href="http://www.alpski-bus.com">www.alpski-bus.com</a> dès le 01/10/2011				
P 16	45,00	77,00	—	70,00	43,00	73,00	—	65,00	
P 18	79,50	135,00	70,00	119,00	Tarifs/ Rates : <a href="http://www.alpski-bus.com">www.alpski-bus.com</a> dès le 01/10/2011				
P 10	36,00	59,00	—	53,00	—	—	—	—	
P 10	36,00	59,00	—	53,00	—	—	—	—	
P 18	59,00	100,00	52,00	88,50	Tarifs/ Rates : <a href="http://www.alpski-bus.com">www.alpski-bus.com</a> dès le 01/10/2011				
P 18	79,50	135,00	70,00	119,00	Tarifs/ Rates : <a href="http://www.alpski-bus.com">www.alpski-bus.com</a> dès le 01/10/2011				
P 16	45,00	77,00	—	70,00	43,00	73,00	—	65,00	
P 11	31,00	51,00	—	46,00	—	—	—	—	
P 13	34,00	56,00	—	47,00	—	—	—	—	
P 18	79,50	135,00	70,00	119,00	Tarifs/ Rates : <a href="http://www.alpski-bus.com">www.alpski-bus.com</a> dès le 01/10/2011				
P 10	24,00	41,00	—	36,00	—	—	—	—	
P 18	64,00	109,00	56,50	96,00	Tarifs/ Rates : <a href="http://www.alpski-bus.com">www.alpski-bus.com</a> dès le 01/10/2011				
P 18	64,00	109,00	56,50	96,00	Tarifs/ Rates : <a href="http://www.alpski-bus.com">www.alpski-bus.com</a> dès le 01/10/2011				
P 18	79,50	135,00	70,00	119,00	Tarifs/ Rates : <a href="http://www.alpski-bus.com">www.alpski-bus.com</a> dès le 01/10/2011				

# STATIONS DU MONT-BLANC : COMBLOUX / MEGÈVE / SAINT-GERVAIS

## Réservation obligatoire - Ticket must be reserved

Services 61-62-65-66 : du 17/12/11 au 31/03/12		Services 63-64 : du 17/12/11 au 17/03/12	
Services 61-62-65-66 : from 17/12/11 to 31/03/12		Services 63-64 : from 17/12/11 to 17/03/12	
1234567 1234567 1234567 1234567 1234567 1234567 1234567 1234567			
Jours de fonctionnement / Working days			
n° 61	n° 63	n° 65	
Pas de service le 25/12/2011 No bus service on 25/12/2011			
n° 61	n° 63	n° 65	n° 66
11.20	14.30	19.10	n° 62
			n° 64
			n° 66
11.00	14.10	18.40	Ar
12.20	15.30	20.15	Ar
12.35	15.45	20.30	Dp
12.45	15.55	20.40	Dp

Cars spéciaux : pour groupes de 10 personnes minimum, s'adresser à :

**Autocars BORINI**  
F - 74120 Megève - Tél. 04 50 21 18 24  
Fax 04 50 21 18 85  
E-mail : borini@borini.com

**TOURISCAR - Groupe RATP**  
F - 74160 Collonges-sous-Salève  
Tél. 04 50 43 60 02 - Fax 04 50 43 79 86

**RÉSERVATION OBLIGATOIRE  
DES PLACES POUR TOUS  
LES TRAJETS 24H MINIMUM  
AVANT LE TRANSPORT**

INTERNET : [www.borini.com](http://www.borini.com)

ACCUEIL FRANCE

Aéroport de Genève  
Tél. 00 41 22 798 20 00  
Fax 00 41 22 788 00 82  
Email [acc-france@bluewin.ch](mailto:acc-france@bluewin.ch)

**CONFIRMATION RETOUR**

**BORINI** Tél : 04 50 21 18 24

**COMBLOUX**

Office de Tourisme Tél. 04 50 58 60 49

**MEGÈVE**

Office de Tourisme Tél. 04 50 21 27 28

**SAINT-GERVAIS\***

Office de Tourisme Tél. 04 50 47 76 08

**\*Sans réservation préalable  
de 24 h l'autocar ne passera pas  
à SAINT-GERVAIS**

# STATIONS DU PAYS DU MONT-BLANC : LE FAYET / LES HOUCHES / CHAMONIX / LES CONTAMINES MONTJOIE

		Valable du 17/12/11 au 22/04/12 Valid from 17/12/11 to 22/04/12 25/12/11 - Service 52+53 seulement/only Jours de fonctionnement / Working days							
n° 42	n° 50	n° 44	n° 52	n° 54	n° 51	n° 53	n° 43	n° 55	n° 45
1234567	1234567	1234567	1234567	1234567	1234567	1234567	1234567	1234567	1234567
08.30	11.15	-	16.00	19.00	09.15	12.15	-	16.15	18.20
08.00	11.45	14.15	16.30	19.30	08.45	11.45	13.15	15.45	18.35
09.30	12.45	15.15	17.30	20.30	07.35	10.40	12.05	14.45	17.20
**CHANGEMENT DE BUS AU FAYET **CHANGE BUS AT LE FAYET					**RÉSERVATION OBLIGATOIRE **TRANSFERT PAR BUS OU TAXI SELON HORAIRE				
Genève, Gare Routière.....					Les Contamines, Office de Tourisme**				
Genève-Aéroport, Aéroport International.....					Les Contamines Le Lay**.....				
Le Fayet, Gare S.N.C.F.....					Les Houches, (Office de Tourisme / St Antoine)				
Les Contamines, Office de Tourisme**					Chamonix Sud, (facultatif - On request) .....				
Les Contamines Le Lay**.....					Chamonix, Gare SNCF.....				
09.50	13.00	15.30	17.45	20.45	07.10	10.10	11.40	14.25	17.00
10.00	13.10	15.40	17.55	20.55	07.05	10.05	11.35	14.20	16.50
10.05	13.15	15.45	18.00	21.00	07.00	10.00	11.30	14.15	16.45

**Réservations**

- SERVICES : N° 50-51-52-53-54-55  
 SAT PASSY Tél. +33 (0)4 50 78 05 33  
 P.A.E. du Mt-Blanc Fax +33 (0)4 50 78 07 62  
 74190 Passy

**www.sat-montblanc.com**  
 Tél. +33 (0)4 50 530 115

**www.gare-routiere.ch**  
 Tél. +41 (0)22 732 02 30

- SERVICES : N° 42-43-44-45  
 Helvecie SA . RATP DEV  
 18, route du Bois-de-Bay - CH-1242 Satigny  
 Tél. (+4122) 594 35 99

- **TRAJETS DE RETOUR / RETURN TRANSFERS**  
 Confirmation obligatoire des trajets de retour 24 h à l'avance. **Return transfers must be reconfirmed 24 hours in advance.**

- Pour Chamonix / Les Houches  
 Gare Routière Tél. 04 50 53 01 15

- Pour Les Contamines  
 Office de Tourisme Tél. 04 50 47 01 58

**VOTRE BILLET MOINS CHER  
 SUR INTERNET !**

**BOOK ONLINE,  
 GET A DISCOUNT !**

# STATIONS DE TARENTAISE : LES MÉNUIRES / BRIDES / VAL THORENS / ST-MARTIN-DE-BELLEVILLE / LA PLAGNE / LES ARCS

TIGNES / VAL-D'ISÈRE / COURCHEVEL / MÉRIBEL / PRALOGNAN / LA TANIA / LAROSIERE

VALABLE DU 03/12/11 AU 15/04/12 - VALID FROM 03/12/11 TO 15/04/12

Services n°76 et 79 valables du 26/11/11 au 22/04/12 - Bus n°76 + n°79 valid from 26/11/11 to 22/04/12

\*Services n° 72 et 77 valables le samedi du 10/12/11 au 24/03/12 - Bus n°72 + n°77 valid on Saturday from 10/12/11 to 24/03/12

En fonction des conditions climatiques et routières, la correspondance avec toutes les stations ne peut pas toujours être assurée. Dans ce cas le service 78 pourrait être annulé et les clients reportés sur un autre service du lendemain matin.

In case of bad weather and road conditions, connections with all ski resorts cannot always be confirmed. If such a case should arise, bus service 78 could be cancelled and customers booked on another bus service the next morning.

n° 71	n° 72*	n° 73	n° 74	n° 75	n° 76	n° 77*	n° 78	Le 25/12/11 - Services n°76 + 79 seulement On 25/12/11 - Bus services n° 76 + 79 only			n° 79	n° 80	n° 81	n° 82	n° 83
567	6	1234567	6	6	1234567	6	1234567	JOURS DE FONCTIONNEMENT / WORKING DAYS			1234567	6	123457	1234567	567
10.00	11.00	12.15	13.30	14.30	15.30	16.45	19.15	Dp	Genève-Aéroport sect. International.....	Ar	10.40	12.10	14.15	17.45	19.50
12.00	13.00	14.15	15.40	16.30	17.30	18.45	21.15	Ar	Motières, Gare Routière*.....	Dp	08.45	10.00	12.15	15.45	17.50
12.20	13.20	14.35	16.00	16.50	17.50	19.05	21.35	Ar	Aime, Gare Routière**.....	Dp	08.00	09.15	11.35	15.00	17.05
12.40	13.40	15.00	16.20	17.10	18.10	19.25	21.55	Ar	Bourg-Saint-Maurice, Gare Routière***.....	Dp	07.40	08.45	11.15	14.30	16.45
13.00	14.00	15.20	16.40	17.30	18.30	19.45	22.15	Ar	Tignes Les Brevières.....	Dp	07.00	08.00	10.55	14.10	16.20
13.15	14.15	15.35	16.55	17.45	18.45	20.00	22.30	Ar	Tignes Le Lac, Cars Martin.....	Dp	06.40	07.45	10.45	13.50	15.55
13.25	14.25	15.45	17.05	17.55	18.55	20.10	22.40	Ar	Tignes Val Claret.....	Dp	06.25	07.30	10.30	13.35	15.40
13.55	14.55	16.15	17.35	18.25	19.25	20.40	23.05	Ar	Val d'Isère La Daille, Arrêt Bus.....	Dp	06.05	07.50	10.05	13.05	15.20
14.00	15.00	16.20	17.40	18.30	19.30	20.45	23.10	Ar	Val d'Isère, Cars Martin.....	Dp	06.00	07.45	10.00	13.00	15.15
13.00	14.00	15.15	16.45	17.30	18.30	19.45	22.15	Ar	*MOÛTIERS, correspondance pour :						
13.00	14.00	15.15	16.45	17.30	18.30	19.45	22.15	Ar	Courchevel - La Tania.....	Dp					
13.00	14.00	15.15	16.45	17.30	18.30	19.45	22.15	Ar	Méribel - St Martin de Belleville.....	Dp					
13.00	14.00	15.15	16.45	17.30	18.30	19.45	22.15	Ar	Brides-les-Bains - Pralognan-La-Vanoise.....	Dp					
13.00	14.00	15.15	16.45	17.30	18.30	19.45	22.15	Ar	Les Menuires, Gare Routière.....	Dp					
13.30	14.30	15.40	17.10	18.00	19.00	20.15	22.45	Ar	Val Thorens, Gare Routière.....	Dp					
13.30	14.30	15.30	17.00	18.00	19.00	20.00	22.30	Ar	**AIME, correspondance immédiate pour :	Dp					
									La Plagne.....						
									***BOURG-SAINT-MAURICE correspondance immédiate pour :						
									Les Arcs - Peisey-Vallandry.....	Dp					
									La Rosière.....	Dp					

Réservation de retour 48 heures à l'avance à l'Office du Tourisme ou Gare Routière de la Station.

Transfert par bus ou taxis selon nombre de passagers avec correspondances assurées à Motières, Aime et Bourg-St-Maurice.

Heures de départ des stations à confirmer lors de la réservation.

Advance return booking : 2 days at the local tourist office or Bus Station.

Transfer by bus or taxi according to the number of passengers with connection guaranteed at: Motières, Aime and Bourg-St-Maurice.

## RÉSERVATION - BOOKING

A partir du 01/10/2011

From 01/10/2011

www.alpski-bus.com

ou/or

Accueil France

Aéroport de Genève

Tél. 00 41 22 798 20 00

Fax 00 41 22 788 00 82

E.mail : acc-france@bluewin.ch

## BOOK CHEAPER TICKETS ONLINE!

Online prices are cheaper than tickets

at the airport or in the resorts.

## VOTRE BILLET MOINS CHER SUR INTERNET!

Les tarifs internet sont inférieurs au prix des billets à l'aéroport ou en stations.

www.alpski-bus.com

## MINIBUS TRANSFER

From Geneva Airport to the ski resorts

Direct transfers by private minibus. Door to door service

De Genève vers les stations

Transfert direct par minibus privé Service porte à porte

www.alpski-bus.com

# LES GETS / MORZINE / AVORIAZ STATIONS DES PORTES DU SOLEIL ET GRAND-MASSIF : SIXT / LES CARROZ / FLAINE

		Valable du 17/12/11 au 14/04/12 Valid from 17/12/11 to 14/04/12 Le 25/12/11 : Services 70 + 77 seulement On 25/12/11 : Bus Services 70 + 77 only							
n° 71	n° 73	n° 75	n° 77	n° 79	n° 70	n° 72	n° 74	n° 76	n° 78
6	1234567	6	1234567	1234567	1234567	6	1234567	6	1234567
Jours de fonctionnement / Working days									
08.30	11.00	12.40	13.55	18.15	Ar	13.40	16.00	17.50	19.10
-	11.20	13.00	14.30	18.30	Ar	13.15	15.40	17.35	18.55
09.00	11.50	-	-	19.00	Ar	12.45	-	17.05	18.25
09.35	12.25	13.50	15.25	19.35	Dp	12.10	14.55	16.30	17.50
10.00	12.50	14.10	15.50	20.00	Dp	11.45	14.30	16.05	17.25
10.00	12.50	14.10	15.50	20.00	Dp	11.30	14.15	15.55	17.10
10.30	13.20	14.40	16.20	20.30	Dp	11.00	13.45	15.25	16.40
09.55	12.45	14.10	15.45	19.50	Dp	11.50	14.35	16.10	17.30
10.05	12.55	14.20	15.55	20.05	Dp	11.40	14.25	16.00	17.20
10.15	13.10	14.30	16.10	20.15	Dp	11.30	14.15	15.50	17.10

**Réservation des places**

- Pour tous les trajets, réservations : **www.altibus.com**
- Pour les trajets Stations/Genève, réservations obligatoires 24 heures à l'avance auprès de :
  - **MORZINE** Autogare S.A.T. Tél. 04.50.79.15.69
  - **LES GETS** Gare routière Tél. 04.50.79.78.51
  - **FLAINE** Office de Tourisme Tél. 04.50.90.80.01
  - **LES CARROZ** Office du Tourisme Tél. 04.50.90.00.04
  - **ANNEMASSE** Gare routière Tél. 04.50.38.42.08  
S.A.T. Tél. 04.50.37.22.13  
Fax 04.50.92.74.96

Pour réservations groupes de 10 personnes minimum, s'adresser à :  
 - S.A.T., 2, place de la Gare  
 F 74100 Annemasse Tél. 04.50.37.22.13  
 Fax 04.50.92.74.96

# STATIONS DES PORTES DU SOLEIL : ABONDANCE / LA CHAPELLE-D'ABONDANCE / CHATEL

ALLER Valable/Valid du 17/12/2011 au 14/04/2012		RETOUR Valable/Valid du 24/12/2011 au 21/04/2012	
6		6	
Jours de fonctionnement / Working days			
13.30	Dp	Ar	16.10
13.50	Dp	Ar	15.50
14.45	Ar	Dp	15.00
15.20	Ar	Dp	14.20
15.35	Ar	Dp	14.00
16.10	Ar	Dp	13.30
15.30	Ar	Dp	13.55
15.40	Ar	Dp	13.50
15.45	Ar	Dp	13.45
Genève-Aéroport, secteur International.....		Changement de bus à Thonon	
Genève, Gare Routière.....			
Thonon-les-Bains* .....			
Thonon* : changement de bus pour Abondance, La Chapelle d'Abondance, Chatel			
Saint-Jean-d'Aulps.....			
Morzine, Gare Routière.....			
Avoriaz, Accueil 1800.....			
Abondance* .....			
La Chapelle-d'Abondance* .....			
Châtel* .....			

## Réservation des places

• [www.altibus.com](http://www.altibus.com)

### BILLETS RETOUR : CONFIRMATION OBLIGATOIRE

#### - THONON

S.A.T., av. Jules-Ferry  
Tél. 04 50 71 00 88  
Fax 04 50 71 89 85

#### - MORZINE

Autogare S.A.T.  
Office de Tourisme  
Tél. 04 50 74 72 72  
Fax 04 50 79 03 48

#### - AVORIAZ

S.A.T.  
Office de Tourisme  
Tél. 04 50 74 05 05  
Tél. 04 50 74 02 11  
Fax 04 50 74 18 25

#### - CHATEL

S.A.T.  
Office de Tourisme  
Tél. 04 50 73 24 29  
Tél. 04 50 73 22 44

Desserte de Thonon : dans le sens Genève-Thonon seulement

Transport between Thonon and Geneva: not allowed

# STATIONS DU GRAND-MASSIF : FLAINE – LES CARROZ – SERVICE DIRECT

<b>Samedi dimanche Saturday-Sunday</b>	<b>Valable du 17/12/2011 jusqu'à la fermeture de la station Pas de service le 25/12/2011</b>	<b>Samedi dimanche Saturday-Sunday</b>
<b>N° 1</b>  08.15  –  09.15  09.45	Genève, Gare Routière .....  Genève-Aéroport, secteur <i>International</i>  Les Carroz, <i>Office Tourisme</i> .....  Flaine, <i>Office Tourisme</i> .....	<b>N° 4</b>  18.30  18.45  17.30  17.00
- FORFAIT SKI + CAR en journée selon prospectus spécial dès l'ouverture de Flaine. - Possibilité de transfert par minibus privé jusqu'à votre résidence - <b>Possibility for private transfers to your residence</b>		

<b>Information/Réservations</b>  – Gare Routière-Genève www.gare-routiere.ch Tél. +41(0) 22 594 35 99 Fax +41(0) 22 731 85 47  – HelveCie SA . RATP DEV 18, route du Bois-de-Bay - 1242 Satigny Suisse	Réservation obligatoire pour tous les trajets 48 heures à l'avance <b>For all transfers:                  reservation required 48 hours                  before departure</b>	– LES CARROZ Office de Tourisme Tél. 04 50 90 00 04  – FLAINE Office de Tourisme Tél. 04 50 90 80 01 Fax 04 50 90 86 26
---	--	--

Valable du 17/12/11 au 25/03/12 + lundi 13/02/12  
 Valid from 17/12/11 to 25/03/12 + monday 13/02/12  
 Pas de bus le 25/12/11 et le 01/01/12 - No bus on 25/12/11 and 01/01/12

567		Jours de fonctionnement / Working days				567		
67	567	67	567	67	567	67	567	
08.15	14.00	19.00	Dp	Genève-Aéroport, Secteur International.....	Ar	08.15	13.00	19.00
08.30	14.15	-	Dp	Genève, Gare Routière.....	Ar	-	-	18.30
09.50	15.35	20.20	Ar	Le Grand Bornand, Gare Routière.....	Dp	06.55	11.40	17.15
09.55	15.40	20.25	Ar	Saint Jean de Sixt, Maison des Aravis.....	Dp	06.50	11.35	17.10
10.00	15.45	20.30	Ar	La Clusaz - Manigod, Gare Routière.....	Dp	06.45	11.30	17.00

Information et Réservation

— [www.aravis.com](http://www.aravis.com)

— [www.gare-routiere.ch](http://www.gare-routiere.ch)

Tél. +41 22 732 02 30

— Office de Tourisme

— LA CLUSAZ

Tél. 33 (0) 450 32 65 00

— LE GRAND BORNAND

Tél. 33 (0) 450 02 78 00

— MANIGOD

Tél. 33 (0) 450 44 92 44

— ST JEAN DE SIXT

Tél. 33 (0) 450 02 70 14

Trajets retour Stations/Genève

Réservation obligatoire 24 heures à l'avance auprès des Offices de Tourisme.

Return transfers must be reserved  
 At least 24h in advance at the local  
 tourist office.

**FORFAIT SKI + CAR en journée selon prospectus spécial début décembre**

Stations des Aravis : [www.aravis.com](http://www.aravis.com)

Gare Routière de Genève : [www.gare-routiere.ch](http://www.gare-routiere.ch) - Tel + 41 22 732 02 30

**Valable toute l'année**

(sauf 1<sup>er</sup> mai 2011 : service de bus restreint)

**Valid for the whole year**

(except 1<sup>st</sup> May 2011 : limited bus service)

Quotidien / Daily		Quotidien / Daily										
11.15	13.15	15.30	18.00	20.30	Dep	Genève - Aéroport, Secteur International	Arr	08.05	10.30	13.15	15.30	17.30
12.15	14.15	16.30	19.00	21.30	Arr	Chambéry, Gare Routière	Dep	06.55	09.30	12.15	14.30	16.30
12.50	14.50	17.00	19.40	22.00	Arr	Crolles le Rafour	Dep	06.20	08.50	11.35	13.50	15.50
13.15	15.15	17.30	20.00	22.25	Arr	Grenoble, Gare Routière*	Dep	06.00	08.30	11.15	13.30	15.30

\* A Grenoble : Correspondance pour / de l'Alpe d'Huez / Stations de l'Oisans / de l'Isère / Briançon / Serre Chevalier

\* In Grenoble : Connection to / from l'Alpe d'Huez / Resorts of Oisans / Isère / Briançon / Serre Chevalier

**INFORMATION**

**RÉSERVATIONS :**

www.aerocar.fr

De France :

0820.320.368

De l'étranger

0033.479.68.32.96

**INFORMATION**

**SEULEMENT :**

Accueil France :

+41 22 798 20 00

acc-france@bluewin.ch

**STATION DU MASSIF DU JURA : PAS DE LAISON RÉGULIÈRE / NO REGULAR BUS SERVICE**

**LES ROUSSES :**

Office de Tourisme : Tél. + 33 (0) 384 60 02 55 - Fax + 33 (0) 384 60 52 03 - www.lesrousses.com

MONTS JURA : Tél. + 33 (0) 450 20 91 43 - Fax + 33 (0) 450 20 93 95 - www.monts-jura.com

---

## CONDITIONS GÉNÉRALES DE TRANSPORT PAR AUTOCAR

- 1 – L'entreprise de transport décline toute responsabilité pour tout retard dans les horaires prévus, ainsi que pour toute correspondance manquée avec n'importe quel autre moyen de transport. De ce fait, elle ne pourra prendre en charge les frais et autres conséquences pouvant en résulter.
- 2 – L'entreprise de transport se réserve le droit d'apporter toutes modifications jugées nécessaires en cas de circonstances imprévues.
- 3 – En cas d'accident, la responsabilité de l'entreprise est limitée aux termes de son contrat d'assurance.
- 4 – Les bagages, skis, etc., voyagent gratuitement, mais aux risques et périls du voyageur.
- 5 – La possession du titre de transport implique l'adhésion complète aux conditions générales.
- 6 – Les billets non utilisés ne sont pas remboursés.
- 7 – Tarifs enfants : jusqu'à 4 ans : gratuit ; de 4 ans à 12 ans : 1/2 tarif sauf cas particulier.
- 8 – Les enfants de moins de 12 ans ne sont pas autorisés à voyager seuls.

---

## GENERAL CONDITIONS FOR MOTORCOACH TRANSPORTATION

- 1 – The transport Company declines all responsibility for any delay in the established schedules as well as on any missed connection with whatever means of transportation.  
The Company will not therefore bear any expenses or any other consequence resulting from the delay.
  - 2 – The transport Company reserves the right of making whatever change is required in case of unforeseen circumstances.
  - 3 – In case of accident, the Company's liability is limited to the conditions of its insurance contract.
  - 4 – Bagages, skis, etc., are transported free of charge under customer's responsibility.
  - 5 – The bearer of a transport ticket implicitly accepts the general conditions.
  - 6 – Unused tickets are not refundable.
  - 7 – Special rates: children up to 4 years: free of charge; from 4 to 12 years: 1/2 fare except special cases.
  - 8 – Children under 12 years are not allowed to travel alone.
-

---

# Accueil France

## **CENTRE D'ACCUEIL TOURISTIQUE**

Genève Aéroport

B.P.12 - 01211 FERNEY-VOLTAIRE CEDEX

Tél. +41 22 798 20 00

Fax +41 22 788 00 82

E-mail: [acc-france@bluewin.ch](mailto:acc-france@bluewin.ch)

---

## **2 bureaux à votre service**

### **Secteur français / secteur international**

- Informations horaires bus
- Informations horaires trains
- Informations touristiques
- Réservations hébergements
- Accueils

## **2 desks at your disposal**

### **French sector / international sector**

- Bus timetables
  - Train timetables
  - Touristic information
  - Accomodations
  - Welcome facilities
-